

Ribotosios garantijos pareiškimas

Šis Ribotosios garantijos pareiškimas (angl. Statement of Limited Warranty – SOLW) sudaro: 1 dalis – Įrenginio garantija, 2 dalis – Pagal šalių taikomos sąlygos ir 3 dalis – Garantijos informacija. Nurodytose šalyse 2 dalies sąlygos pakeičia arba modifikuoja 1 dalies sąlygas. 3 dalis – Garantijos informacija (3 dalis) siunčiama su Įrenginiu ir apima informaciją apie produktą, pvz., garantijos laikotarpį, garantinės priežiūros tipą, įrenginio aptarnavimo lygį, – visa tai nurodyta 3 dalyje. „Jūs / jūsų“ reiškia juridinį asmenį, kuris įsigijo Įrenginį savo reikmėms. „IBM“ reiškia IBM juridinį asmenį (pvz., bendrovę „International Business Machines“ JAV arba bendrovę „IBM World Trade“, arba jūsų šalies IBM juridinį asmenį), kuris jums arba jūsų pardavėjui pateikė Įrenginį. Šis SOLW pasiekiamas keliomis kalbomis svetainėje http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/ Informacijos apie su aplinka susijusias problemas, įskaitant baterijų išmetimą, rasite svetainėje www.ibm.com/ibm/environment

1 dalis. Įrenginio garantija

Įrenginys yra IBM prekės ženklo įrenginys, apimantis funkcijas, versijos naujinimus ir priedus, tačiau neapimantis jokios programinės įrangos (tiek iš anksto įdiegtos Įrenginyje, tiek įdiegtos vėliau). Tam tikruose Įrenginiuose gali būti Įrenginio kodas, kaip nurodyta http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html Įrenginio kodas yra kompiuterio instrukcijos, taisymai, pakeitimai ir susijusi medžiaga, pavyzdžiui, duomenys ir slaptažodžiai, kuriais remiasi, juos teikia, naudoja arba generuoja Įrenginio kodas, leidžiantys veikti įrenginio procesoriams, saugykloi arba kitoms funkcijoms.

IBM garantuoja, kad Įrenginys naudojamas konkrečioje veikimo aplinkoje prisitaikys prie jo oficialiai paskelbtų techninių sąlygų. Įrenginio garantijos galiojimo laikotarpiu, IBM pataisys arba pakeis jį be mokesčio. IBM gali paprašyti pateikti pirkimo įrodymą (pvz., pardavimo kvito arba pirkimo sąskaitos faktūros kopiją), patvirtinantį suteiktą garantiją.

Jei garantijos laikotarpiu Įrenginys neveikia, kaip numatyta, o problemos nepavyksta išspręsti telefonu, elektroniniu būdu, naudojant Įrenginio kodą, programinės įrangos atnaujinimus arba CRU (kaip aprašyta toliau), IBM arba jos patvirtintas subrangovas ar pardavėjas, galintis teikti garantines paslaugas, IBM nuožiūra, 1) pataisys Įrenginį, kad jis veiktų pagal garantijos reikalavimus, arba 2) pakeis jį bent jau funkciniu atžvilgiu lygiavėriū Įrenginiu. Jei neįmanoma suteikti nė vienos iš šių paslaugų, galite grąžinti Įrenginį į pirkimo vietą, kur jums bus grąžinti sumokėti pinigai.

Nebent IBM nurodo kitaip, šios garantijos taikomos tik šalyje ar regione, kuriame nusipirkote Įrenginį.

IBM garantijos taikomos tik jūsų pačių reikmėms įsigytiems Įrenginiams, o ne skirtiems perparduoti. IBM negarantuoja, kad IBM Įrenginys veiks be triklių ir klaidų ar kad IBM pašalins visus defektus. Šios garantijos yra vienintelės IBM suteikiamos garantijos, kurios pakeičia visas kitas garantijas, įskaitant numanomas patenkinamos kokybės, tinkamumo parduoti, teisių pažeidimo nebuvimo ir tinkamumo konkrečiam tikslui garantijas ar sąlygas. IBM garantijos netaikomos, jeigu netinkamai naudojama, modifikuojama, sugadi nama dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, nesilaikoma IBM pateiktų instrukcijų sąlygų arba kitaip yra nurodyta 3 dalyje. Įrenginiui pagal garantijos sąlygas priklausančiam techninis ar kitoks palaikymas, pvz., pagalba dėl praktinių ar su Įrenginio nustatymu ir diegimu susijusių klausimų, teikiamas be jokių garantijų. Kai kuriose jurisdikcijose gali būti neleidžiama atsisakyti aiškių arba numanomų garantijų, todėl aukščiau paminėti atsisakymai gali būti netaikomi. Tokiu atveju šių garantijų taikymas apribojamas garantijos trukme ir po to jokios garantijos netaikomos. Kai kuriose jurisdikcijose neleidžiama riboti numanomos garantijos trukmės, todėl ankstesnis apribojimas gali būti netaikomas. Joks šio SOLW punktas neturi įtakos įstatymų numatytoms vartotojų teisėms, kurias galėtų apriboti sutartis.

Garantija netaikoma priedams, papildomoms ir eksploatacinėms medžiagoms, struktūrinėms dalims (pvz., konstrukciniams rėmams ir dangčiams). Baterijos yra eksploatacinė prekė ir joms garantija netaikoma, išskyrus jei IBM numato garantiją 3 dalyje. Įrenginio garantija anuliuojama pašalinus arba pakeitus ant Įrenginio arba jo dalių esančias identifikavimo žymes.

Neteikiamas įrenginio atitikties patvirtinimas.

Jei paskelbtame Įrenginio IBM pranešime nenurodyta kitaip, Įrenginys nesertifikuojamas kaip nors naudoti kartu su viešųjų telekomunikacijų tinklų sąsajomis. Norint kurti tokius ryšius, gali tekti papildomai sertifikuoti, kaip to reikalauja teisės aktai.

Garantijos pradžios data

Garantijos laikotarpis pradedamas taikyti:

- (a) naudojant Kliento sąrankos (CSU) Įrenginį – antrą darbo dieną pasibaigus standartiniam leidimo perkelti laikotarpiui;
- (b) naudojant ne CSU Įrenginį – (i) kai IBM baigia standartinę diegimo procedūrą arba (ii) 45 dienos po IBM siuntimo, atsižvelgiant, kas įvyksta anksčiau.

Tam tikros IBM paslaugos ir produktų pasiūlymai, susiję su Įrenginio „Diegimo data“, bus apmokestinti, o jų laikotarpis prasidės Įrenginio garantijos pradžios dieną, kaip nurodyta anksčiau.

Įdiegtys

Diegiant CSU Įrenginius privalote laikytis pateiktų instrukcijų. Jeigu Įrenginys, dėl kurio diegimo yra atsakinga IBM, nėra padarytas pasiekiamu IBM įdiegti per 6 mėnesius nuo to laiko, kai IBM išsiuntė Įrenginį pirkėjui ar pardavėjui, įdiegimui bus taikomas mokestis pagal atskiras paslaugos sąlygas su IBM.

Jeigu Įrenginį, už kurio diegimą atsako IBM, pirkėjas pasirenka diegti arba prižiūrėti pats, jei perkelia Įrenginį arba jei Įrenginį diegia, prižiūri arba perkelia trečioji šalis, prieš teikdama garantinio aptarnavimo paslaugą IBM pasilieka teisę Įrenginį patikrinti. IBM išimtinai savo nuožiūra gali nustatyti mokestį už tikrinimą. Jei IBM išimtinai savo nuožiūra nustato, kad dėl Įrenginio būklės negalima teikti garantinės priežiūros, galite reikalauti IBM atkurti garantiniam aptarnavimui priimtina būklę arba galite atšaukti

garantinio aptarnavimo paraišką. IBM nustatys, ar atkūrimas įmanomas. Teikiama atkūrimo paslauga yra mokama. Jei nurodoma, gali būti taikomi papildomi mokesčiai, pavyzdžiui, transportavimo arba specialiosios priežiūros.

Priemonės, modifikacijos ar atnaujinimai gali būti susiję su dalių pašalinimu ir grąžinimu IBM. Bet kuriai IBM daliai ar priemonei, įdiegtai atliekant pradinį įrenginio įdiegimą, taikomas įrenginio garantijos laikotarpis, kuris įsigalioja nuo įrenginio įdiegimo datos. Bet kuriai IBM daliai arba priemonei, kuri pakeičia anksčiau įdiegtą dalį ar priemonę, taikomas likęs pakeistos dalies ar priemonės garantijos laikotarpis. Bet kuriai IBM daliai arba priemonei, įdiegtai įrenginyje nepakeičiant anksčiau įdiegtos dalies ar priemonės, taikomas nurodytas pridėtos dalies ar priemonės garantijos laikotarpis. Jei IBM nenurodo kitaip, tokioms dalims ar priemonėms taikomas garantijos laikotarpis, garantinių paslaugų tipas ir teikiamų paslaugų lygis yra tokie pat, kaip įrenginio, kuriame jos įdiegtos.

Kai teikiant garantinės priežiūros paslaugas reikia pakeisti įrenginį ar jo dalį, pakeistas produktas tampa IBM nuosavybe, o jį pakeitęs produktas – jūsų nuosavybe. Jūs patvirtinate, kad visi pašalinti produktai yra tikri ir nepakeisti. Pakaitas gali būti nenaujas, bet turi gerai veikti, o jo funkcijos turi atitikti pakeistojo produkto funkcijas. Pakaitas įgyja pakeistojo produkto garantijos statusą.

Garantinė priežiūra

Jei garantijos laikotarpiu IBM įrenginys neveikia, kaip numatyta, informacijos apie palaikymą ir problemos nustatymo procedūras ieškokite su įrenginiu gautoje priežiūros dokumentacijoje. Paslaugos dokumentų kopija įrenginiui gali būti rasta http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/support_by_product.html po skiltimis Palaikymas ir Atsisiuntimai.

Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi priežiūros dokumentacija, susisiekite su IBM arba pardavėju, kad galėtumėte gauti garantinės priežiūros paslaugas. IBM kontaktinė informacija pateikiama 3 dalyje.

IBM bandys nustatyti ir išspręsti problemą telefonu arba elektroniniu būdu IBM svetainėje. Tam tikruose įrenginiuose yra nuotolinio pagalbos teikimo galimybė, kad būtų galima tiesiogiai pranešti apie problemą, nuotoliniu būdu ją nustatyti ir išspręsti padedant IBM. Turite vadovautis IBM nurodytomis problemos nustatymo ir sprendimo procedūromis. Jei IBM, nustačiusi problemą, nuspręs, kad būtina techninė priežiūra vietoje, bus nustatyta data, kada atvyks priežiūros specialistas.

Garantinė priežiūra gali būti atliekama jūsų vietoje arba IBM atstovybėse. IBM gali išsiųsti visus įrenginius arba jų dalis ar programinę įrangą į kitas IBM arba trečiosios šalies vietas visame pasaulyje. Teikdama garantinio aptarnavimo paslaugas, IBM gali pasitelkti įvairiose pasaulio vietose veikiančius visuotinius išteklius (nenuolatinius vietoje dirbančius gyventojus ir kitose pasaulio vietose dirbančius darbuotojus).

IBM neatsako už jokių įrenginyje, grąžintame IBM, esančių atsarginių dalių, programų, kurių IBM nepateikė su originalia įranga, ar bet kokių duomenų išsaugojimą ar apsaugą. Prieš grąžindami įrenginį IBM, iš dėl bet kokios priežasties IBM grąžinto įrenginio privalote saugiai ištrinti visas ne IBM programas ir visus duomenis (įskaitant konfidencialią, nuosavybės ar asmeninę informaciją, susijusią su fiziniu ar juridiniu asmeniu) ir užtikrinti, kad nėra teisinių grąžinimo apribojimų. Jūs esate atsakingi už atitinkamos turinio atsarginės kopijos sukūrimą.

Atnaujinimai. Įsipareigojate laiku iš IBM atsisiųsti ar gauti ir iš IBM interneto svetainės ar kitos elektroninės laikmenos įdiegti specialų įrenginio kodą (mikrokodą, pagrindinį įvesties/išvesties sistemos kodą (BIOS), paslaugų programas, įrenginio tvarkyklės ir diagnostikos priemones, pateikiamas su įrenginiu) ir kitus programinės įrangos atnaujinimus bei vykdyti IBM pateiktus nurodymus. Galite prašyti, kad įrenginio kodo pakeitimus įdiegtų IBM, tai būtų paslauga už kurią mokama.

IBM, jos subrangovas ar pardavėjas taip pat sutvarkys ir įdiegs įrenginiui tinkamus konstrukcinius pakeitimus.

CRU. Kai kurios IBM įrenginių dalys sukurtos kaip Kliento keičiamos dalys (angl. Customer Replaceable Units – CRU). Jei problemą galima išspręsti naudojant CRU (pvz., klaviatūrą, atmintį ar standųjį diską), IBM atsiųs jums CRU, kurias galėsite įdiegti patys.

Jūsų įsipareigojimai

Jūs turėsite:

- informuoti IBM ar pardavėją apie įrenginio buvimo vietos pasikeitimą;
- prieš pakeičiant įrenginį ar jo dalį, pašalinti visas ypatybes, dalis, parinktis, pakeitimus ir priedus, kuriems netaikoma ši garantija, ir užtikrinti, kad įrenginiui netaikomi jokie teisiniai apribojimai, dėl kurių būtų draudžiama jį pakeisti;
- kai norint atlikti garantinę priežiūrą būtina pristatyti sugedusį įrenginį IBM, turėsite išsiųsti jį tinkamai supakuotą pagal IBM nurodymus į IBM paskirtą vietą; pataisius ar pakeitus įrenginį, IBM grąžins jums pataisytą įrenginį arba jį pakeičiantį įrenginį savo sąskaita, nebent IBM nurodytų kitaip;
- prieš kreipiantis dėl garantinės priežiūros, gauti įgaliojimą iš įrenginio savininko, jei tai taikoma;
- suteikti pakankamą ir saugų patalpą ir įrenginio priėjimą, kad būtų galima suteikti paslaugą (turi būti švari, gerai apšviesta ir paskirčiai tinkanti patalpa), taip pat turi būti tinkama darbo vieta, kurioje galima išrinkti ir vėl surinkti IBM įrenginį;
- prieš pateikiant užklausą, laikytis IBM pateiktų paslaugos užklausos procedūrų ir nuorodų, susijusių su operatoriaus atsakomybe ir ištekliais;
- leisti IBM, jos subrangovui ar pardavėjui įdiegti privalomus konstrukcinius pakeitimus, pvz., būtinus saugumui užtikrinti;
- likti atsakingiems už tinkamą sistemos ir visų joje esančių duomenų apsaugą, kai IBM naudoja nuotolinę prieigą sprendama problemos priežastį. Jei nesuteiksite nuotolinės IBM prieigos, IBM galimybės išspręsti problemą gali būti ribotos.

Duomenų tvarkymo apsauga

IBM Duomenų tvarkymo priedas (DTP) svetainėje <http://ibm.com/dpa> ir DTP įrodymai svetainėje

<https://www.ibm.com/mysupport/s/article/support-privacy> yra taikomi ir papildo Sutartį, jei Kliento asmens duomenims taikomas Europos bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679), kaip aprašyta DTP.

Klientas pripažįsta, kad Garantinės priežiūros vykdymas nereikalauja jog IBM tvarkytų Kliento Asmens duomenis.

Atsakomybės apribojimas

Visa IBM atsakomybė dėl visų pretenzijų, susijusių su šiuo Įrenginiu, neviršys jūsų patirtų faktinių tiesioginių nuostolių ir sumokėtos sumos už Įrenginį, dėl kurios pateikta pretenzija, neatsižvelgiant į pretenzijos pagrindą. Šis apribojimas taikomas visai IBM, jos susijusioms įmonėms, rangovams ir tiekėjams. IBM nebus laikoma atsakinga už specialiuosius, papildomus, baudinius, netiesioginius ar ekonominius pasekminius nuostolius, prarastus duomenis, prarastą pelną, verslo veiklą, vertę, pajamas, prestižą ar numatytas sutaupyti lėšas prarastą pelną, verslo veiklą, vertę, pajamas, reputaciją ar numatytus sutaupymus. Toliau nurodytoms sumoms, jeigu šalis įpareigojama juridiskai, netaikoma anksčiau nurodyta viršutinė riba: i) nuostoliai dėl kūno sužalojimo (įskaitant mirties atvejus); ii) žala nekilnojamajam turtui ir materialiajai asmens nuosavybei ir iii) nuostoliai, kurių neleidžia apriboti galiojanti teisė.

Jūs ir IBM sutinkate rūpintis savo rizikos valdymu (įskaitant draudimą), siekiant padengti atitinkamos daiktinės nuosavybės (nuosavos ar išnuomos) žalą, sugadinimą, sunaikinimą, praradimą, vagystę ar nacionalizavimą (bendrai – Žalą), ir nė viena šalis nėra atsakinga už tokią Žalą, išskyrus nustatyto aplaidumo pagal taikomą teisę atvejus.

Taikoma teisė

Šalies, kurioje įsigijote Įrenginį, įstatymai reguliuos, aiškins ir užtikrins visas jūsų ir IBM teises ir įsipareigojimus, susijusius su šio SOLW objektu, neatsižvelgiant į teisės principų prieštaravimus.

Visos teisės ir įsipareigojimai yra pavaldūs šalies, kurioje įsigytas Įrenginys, teismams.

2 dalis. Pagal šalį taikomos sąlygos

AMERIKA

Taikoma teisė – *Pakeisti „šalies, kurioje įsigijote įrenginį, įstatymų“ į:*

Kanadoje – Ontarijo provincijoje.

Jungtinėse Amerikos Valstijose, Anglijoje, Antigvoje/Barbudoje, Aruboje, Didžiosios Britanijos Mergelių salose, Kaimanų salose, Dominikoje, Grenadoje, Gajanoje, Sent Kitse ir Nevyje, Sent Lusijoje, Sint Martene, Sent Vinsente ir Grenadinuose – Niujorko valstijoje, JAV.

Garantijos pradžios data

Argentinoje, Brazilijoje, Čilėje, Kolumbijoje, Ekvadore, Meksikoje, Peru, Urugvajuje, Venesueloje – *pakeisti „standartinis leidimo perkelti laikotarpis“ į pristatymo data.*

AZIJA IR RAMUSIS VANDENYNAS

„Šalis“ (tai yra „šalis, kurioje įsigijote įrenginį“) visose nuorodose keičiama į:

Honkonge – YAKR Honkonge

Korėjoje – Korėjos Respublikoje

Taivane – Taivane

Makao – YAKR Makao

Taivane – Taivane

Įrenginio garantija

Australija – *Įtraukti:*

Išvardytos garantijos papildo visas teises, kurios gali būti suteikiamos pagal Australijos vartotojų teisių apsaugos įstatymą (angl. „Australian Consumer Law“) ar kitą panašų įstatymą, ir yra apribojamos tik iki taikomo įstatymo leidžiamos ribos. Australijos vartotojų teisių apsaugos įstatymas reiškia 2010 m. Konkurencijos ir vartotojų įstatymo (angl. „Competition and Consumer Act 2010“) 2 priedą. Kai mūsų tiekiamas jums produktas pagal 2010 m. Konkurencijos ir vartotojų įstatymą laikomas „vartotojo operacija“ (kaip apibrėžta Australijos vartotojų teisių apsaugos įstatyme), tokiu atveju, kartu su kitomis sutartyje nurodytomis jūsų teisėmis, gali būti taikomos šios sąlygos: IBM produktai pateikiami su garantija, kurios negalima atsisakyti pagal Australijos vartotojų teisių apsaugos įstatymą. Turite teisę į pakeitimą arba kompensaciją svarbaus gedimo atveju ir kompensaciją už bet kokius pagrįstai numatomus nuostolius arba žalą. Be to, turite teisę į prekių taisymą arba pakeitimą, jei prekių kokybė nepatenkinama, o gedimas neprilygsta svarbiam gedimui.

Naujoji Zelandija – *Įtraukti:*

Šiame skyriuje nurodytos garantijos papildo visas teises, kurias galima turėti pagal 1993 m. Vartotojų garantijų įstatymą (angl. „Consumer Guarantees Act“) ar kitus įstatymus. Šių garantijų negalima atsisakyti ar apriboti. 1993 m. Vartotojų garantijų įstatymas (angl. „Consumer Guarantees Act“) nėra taikomas prekėms, kurias pateikia IBM, jeigu šių prekių pageidaujama verslo tikslais, kaip apibrėžta šiame įstatyme.

Garantijos pradžios data (a) — „antrą darbo dieną pasibaigus standartiniam leidimo perkelti laikotarpiui“ pakeisti į:

Japonijoje: pasibaigus 10^{-ai} dienai po išsiuntimo iš IBM

Korėjoje: paskutinę IBM standartinio leidimo perkelti laikotarpio dieną

Kinijos Liaudies Respublikoje: (i) antrą darbo dieną atvykus į Kliento diegimo vietą arba (ii) du mėnesius po pristatymo dienos, atsižvelgiant, kas įvyks anksčiau. Jei toks įrenginys yra pristatomas tam, kad būtų prijungtas prie įrenginio, už kurio diegimą atsako IBM, Kliento sąrankos garantijos laikotarpis bus skaičiuojamas nuo pastarojo įdiegimo.

Garantijos prad=ios data (b)

Japanijoje: pakeisti i dalį į „10-ąją dieną po to, kai IBM baigia standartinę diegimo procedūrą“

PRC, Taivane, Honkonge, Makau: *ii dalyje „45 dienos“ pakeisti į: 75 dienos*

Taikoma teisė – *Pakeisti „šalies, kurioje įsigijote įrenginį, įstatymų“ į:*

Kambodžoje, Laose: Niujorko Valstijoje (Jungtinės Amerikos Valstijos);

Australijoje: valstija arba teritorija, kurioje įsigytas įrenginys;

Taikoma teisė – *Įtraukti: Ginčų sprendimas*

Kambodžoje, Indijoje, Laose, Filipinuose, Vietname: Ginčai bus galutinai sprendžiami arbitražo, kuris vyks Singapūre pagal tuo metu galiojančias Singapūro tarptautinio arbitražo centro arbitražo taisykles (SIAC taisykles).

Indonezijoje: Ginčai bus galutinai sprendžiami arbitražo, kuris vyks Džakartoje (Indonezija) pagal tuo metu galiojančias Indonezijos nacionalinės arbitražo tarybos („Badan Arbitrase Nasional Indonesia“ arba BANI) taisykles.

Malaizijoje: Ginčai bus galutinai sprendžiami arbitražo, kuris vyks Kvala Lumpūre pagal tuo metu galiojančias Kvala Lumpūro regioninio arbitražo centro arbitražo taisykles (KLRC taisykles).

Kinijos Liaudies Respublikoje: bet kuri šalis turi teisę pateikti ginčą Tarptautinei Kinijos ekonomikos ir prekybos arbitražo komisijai, esančiai Pekine, KLR, kad išspręstų ginčą arbitraže pagal tuo metu galiojančias arbitražo taisykles.

Taikoma teisė – *[traukti: Jurisdikcija]*

Toliau paminėtose šalyse visi ginčai bus pateikti ir svarstomi šių jurisdikcijų kompetentinguose teismuose:

Honkonge, Makao: Ypatingojo Administracinio Kinijos Regiono (YAKR) Honkongo teismuose;

Korėjoje: Korėjos Respublikos Seulo centriniame teisme;

Taivane: Taivano teismuose.

EUROPA, VIDURINIAI RYTAI, AFRIKA (EMEA)

Europos Sąjungoje – *[traukti pirmosios pastraipos pabaigoje:]*

Konkrečios informacijos apie baterijų išmetimą rasite <http://www-05.ibm.com/uk/weee/>

Įrenginio garantija

Airija – *[traukti:]*

Išskyrus, kai aiškiai nurodyta šiose sąlygose arba 1893 m. Prekių pardavimo įstatymo 12 skyriuje, pataisytame pagal 1980 m. Prekių pardavimo ir paslaugų teikimo įstatymą („1980 m. Įstatymas“), visos sąlygos ir garantijos (nurodytos arba numanomos, įstatyminės ir kitos) netaikomos, įskaitant, be apribojimų, visas numanomas 1893 m. Prekių pardavimo įstatymo, pataisyto pagal 1980 m. Įstatymą (įskaitant abejonių vengimą 1980 m. Įstatymo 39 skyriuje), garantijas.

Garantijos pradžios data

Austrija, Graikija, Kipras – „standartinis leidimo perkelti laikotarpis“ pakeisti į: įrenginio pristatymas

Čekijos Respublika, Izraelis, Slovakija – „standartinis leidimo perkelti laikotarpis“ pakeisti į: įrenginio pristatymas

Ispanija: „antrą darbo dieną pasibaigus standartiniam leidimo perkelti laikotarpiui“ pakeisti į: septynios dienos po išsiuntimo

Rusijoje, Armėnijoje, Azerbaidžane, Baltarusijoje, Gruzijoje, Kazachstane, Kirgizijoje, Tadžikistane, Turkmėnistane, Ukrainoje, Uzbekistane – ii dalyje „45 dienos“ pakeisti į: 75 dienos

MEA: ii dalyje „45 dienos“ pakeisti į: 60 dienų

Garantinė priežiūra

Vakarų Europa – *[traukti:]*

Įrenginių, įsigytų Vakarų Europos šalyse, garantija galioja ir taikoma visose Vakarų Europos šalyse tuo atveju, jei tose šalyse apie įrenginius paskelbta ir juos galima įsigyti. Šioje pastraipoje apibrėžtis „Vakarų Europa“ reiškia Airiją, Andorą, Austriją, Belgiją, Bulgariją, Čekiją, Daniją, Estiją, Graikiją, Islandiją, Ispaniją, Italiją, Jungtinę Karalystę, Kiprą, Latviją, Lenkiją, Lichtenšteiną, Lietuvą, Liuksemburgą, Maltą, Monaką, Nyderlandus, Norvegiją, Portugaliją, Prancūziją, Rumuniją, San Mariną, Slovakiją, Slovėniją, Suomiją, Švediją, Šveicariją, Vatikano Miesto Valstybę, Vengriją, Vokietiją ir bet kurią kitą šalį, vėliau prisijungusią prie Europos Sąjungos nuo prisijungimo datos.

Jei įrenginys įsigytas Vakarų Europoje, įrenginio garantinės priežiūros paslaugas šiose šalyse galėsite gauti iš IBM pardavėjo, galinčio atlikti garantinę priežiūrą, arba IBM, jei šalyje, kurioje norite gauti garantinės priežiūros paslaugą, IBM paskelbė apie įrenginį ir pateikė galimybę jį įsigyti.

Austrija, Vokietija – *[traukti:]*

Garantijos galiojimo laikotarpiu sugedusio įrenginio transportavimas pristatymui IBM bus vykdomas IBM lėšomis.

Vidurinieji Rytai, Afrika – *[traukti:]*

Jei įrenginį įsigysite Vidurinių Rytų arba Afrikos šalyje, įrenginio garantinės priežiūros paslaugas galėsite gauti iš IBM juridinio asmens, esančio pirkimo šalyje, (jei šis IBM juridinis asmuo teikia garantinės priežiūros paslaugas) arba iš IBM pardavėjo, kurį IBM patvirtino kaip galintį teikti tokio įrenginio garantinės priežiūros paslaugas toje šalyje. Garantinės priežiūros paslaugos teikiamos iki 50 kilometrų atstumu nuo IBM priežiūros vietos arba IBM patvirtinto paslaugų teikėjo buveinės. Už įrenginių, esančių toliau nei 50 kilometrų nuo IBM priežiūros vietos ir IBM patvirtinto paslaugų teikėjo, transportavimo išlaidas atsakote jūs.

Duomenų tvarkymo apsauga

Šveicarijoje: turinys pakeičiamas taip:

IBM Duomenų tvarkymo priedas (DTP) svetainėje <http://ibm.com/dpa> ir DTP įrodymai svetainėje

<https://www.ibm.com/mysupport/s/article/support-privacy> taikomi ir papildo Sutartį, jei Kliento pateikti asmens duomenims taikomas Europos bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679) arba Šveicarijos federalinis privatumo įstatymas, įskaitant paskesnius teisės aktus, ir tik tokia apimtimi.

Atsakomybės apribojimas

Ispanijoje, Maltoje, Portugalijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje – po „neviršys“ ir prieš „sumos“ įterpti: didesnės iš 500 000 EUR (penkių šimtų tūkstančių eurų) arba

Airijoje, JK – frazė „jūsų patirtų faktinių tiesioginių nuostolių iki“ pakeisti į: 125 %

Taikoma teisė – Pakeisti „šalies, kurioje įsigijote įrenginį, įstatymų“ į:

Albanijoje, Armėnijoje, Azerbaidžane, Baltarusijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, Bulgarijoje, Kroatijoje, Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje, Gruzijoje, Vengrijoje, Kazachstane, Kirgizijoje, Moldavijoje, Juodkalnijoje, Rumunijoje, Serbijoje, Tadžikijoje, Turkmėnijoje, Ukrainoje ir Uzbekijoje: Austrijos;

Alžyre, Andoroje, Benine, Burkina Faso, Burundyje, Kamerūne, Žalajame Kyšulyje, Centrinėje Afrikos Respublikoje, Čade, Komoruose, Kongo, Džibutyje, Kongo Demokratinėje Respublikoje, Pusiaujo Gvinėjoje, Prancūzų Gvianoje, Prancūzijos Polinezijoje, Gabone, Gvinėjoje, Bisau Gvinėjoje, Dramblio Kaulo Krante, Libane, Madagaskare, Malyje, Mauritanijoje, Mauricijuje, Majote, Maroke, Naujojoje Kaledonijoje, Nigeryje, Reunjone, Senegale, Seišeliuose, Toge, Tunise, Vanuatu ir Volise ir Futūnoje: Prancūzijos;

Angoloje, Bahreine, Botsvanoje, Egipte, Eritrėjoje, Etiopijoje, Ganoje, Gambijoje, Jordanijoje, Kenijoje, Kuveite, Liberijoje, Malavyje, Maltoje, Mozambike, Nigerijoje, Omane, Pakistane, Katare, Ruandoje, San Tomėje ir Prinsipėje, Saudo Arabijoje, Siera Leonėje, Somalyje, Tanzanijoje, Ugandoje, Jungtiniuose Arabų Emyratuose, Jungtinėje Karalystėje, Vakarų krante / Gazos ruože, Jemene, Zambijoje, Zimbabvėje: Anglijos;

Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje: Suomijos;

Rusijoje: Rusijos Federacijos teisės aktai;

Pietų Afrikos Respublikoje, Namibijoje, Lesote ir Svazilande: Pietų Afrikos Respublikos.

Taikoma teisė – Įtraukti: Jurisdikcija

Toliau paminėtose šalyse visi ginčai bus pateikti ir svarstomi šių jurisdikcijų teismuose:

Andoroje: Paryžiaus komerciniame teisme;

Austrijoje: Vienos teisme (Austrija) (centrinėje miesto dalyje);

Graikijoje: Atėnų kompetentingame teisme;

Izraelyje: Tel Avivo-Jafa teismuose;

Italijoje: Milano teismuose;

Portugalijoje: Lisabonos teismuose;

Pietų Afrikos Respublikoje, Namibijoje, Lesote ir Svazilande: Johanesburgo aukštesniajame teisme;

Ispanijoje: Madrido teismuose;

Turkijoje: Stambulo centriniuose (Çağlayan) C teismuose ir Stambulo (Turkijos Respublika) vykdomuosiuose direktoratuose;

Jungtinėje Karalystėje: Anglijos teismuose.

Taikoma teisė – Įtraukti: Ginčų sprendimas

Albanijoje, Armėnijoje, Azerbaidžane, Baltarusijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, Bulgarijoje, Kroatijoje, Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje, Gruzijoje, Vengrijoje, Kazachstane, Kirgizijoje, Moldavijoje, Juodkalnijoje, Rumunijoje, Serbijoje, Tadžikijoje, Turkmėnijoje, Ukrainoje ir Uzbekijoje: Visi ginčai bus galutinai sprendžiami pagal Vienos federalinių ekonomikos rūmų Arbitražo ir susitaikymo taisyklės (Vienos taisyklės).

Alžyre, Benine, Burkina Faso, Burundyje, Kamerūne, Žalajame Kyšulyje, Centrinėje Afrikos Respublikoje, Čade, Komoruose, Kongo, Džibutyje, Kongo Demokratinėje Respublikoje, Pusiaujo Gvinėjoje, Bisau Gvinėjoje, Prancūzų Gvianoje, Prancūzijos Polinezijoje, Gabone, Gvinėjoje, Bisau Gvinėjoje, Dramblio Kaulo Krante, Libane, Madagaskare, Malyje, Mauritanijoje, Mauricijuje, Majote, Maroke, Naujojoje Kaledonijoje, Nigeryje, Reunjone, Senegale, Seišeliuose, Toge, Tunise, Vanuatu ir Volise ir Futūnoje: Visi ginčai bus galutinai sprendžiami arbitraže, kurį administruos ICC tarptautinis arbitražo teismas Paryžiuje, pagal savo arbitražo taisyklės, galiojančias tuo metu, išskyrus, kai šioje sutartyje nurodyta kitaip arba šalims sutarus.

Angoloje, Bahreine, Botsvanoje, Egipte, Eritrėjoje, Etiopijoje, Gambijoje, Ganoje, Jordanijoje, Kenijoje, Kuveite, Liberijoje, Libijoje, Malavyje, Maltoje, Mozambike, Nigerijoje, Omane, Pakistane, Katare, Ruandoje, San Tomėje ir Prinsipėje, Saudo Arabijoje, Siera Leonėje, Somalyje, Tanzanijoje, Ugandoje, Jungtiniuose Arabų Emyratuose, Vakarų krante / Gazos ruože, Jemene, Zambijoje ir Zimbabvėje: Visi ginčai bus galutinai sprendžiami arbitraže, kurį administruos Londono tarptautinio arbitražo teismas, pagal tuo metu galiojančias LCIA arbitražo taisyklės, išskyrus, kai šioje sutartyje nurodyta kitaip arba šalims sutarus.

Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje: Visi ginčai bus galutinai sprendžiami arbitraže Helsinkyje (Suomija) pagal tuo metu galiojančią Suomijos arbitražo teisę.

Rusijoje: Visi ginčai bus sprendžiami Maskvos arbitražo teisme.

Pietų Afrikoje, Namibijoje, Lesote ir Svazilande: visi ginčiai bus galutinai sprendžiami arbitraže, kurį administruos Pietų Afrikos arbitražo fondo taisyklės (PAAF taisyklės), pagal arbitražo proceso metu galiojančias ICC taisyklės, išskyrus, kai šalys sutartyje susitaria kitaip.

3 dalis – garantijos informacija

Įrenginio tipas (-ai)	Pirkimo šalis	Garantijos laikotarpis	Garantinės priežiūros paslaugos tipas	Paslaugų lygis

Garantinė priežiūra planuojama pagal: 1) prašymo dėl priežiūros paslaugų gavimo laiką; 2) Įrenginio technologijas ir paplitimą ir 3) turimas atsargines dalis. Dėl konkrečios šalies ar vietovės informacijos kreipkitės į vietos IBM atstovą ar paslaugų teikėją.

** Apima Standartinę garantiją ir papildomą pratęstą garantinę priežiūrą. Norėdami tinkamai finansiškai įvertinti šį pasiūlymą, pasitarkite su savo finansų patarėjais.

Garantinės priežiūros tipai

1 tipas. Kliento keičiamų dalių (CRU) paslauga, įskaitant tik dalis

IBM pateikia pakaitines CRU, kurias įdiegsite patys. CRU informacija ir pakeitimo instrukcijos atsiunčiamos su Įrenginiu, prireikus jas bet kada galima gauti iš IBM. CRU gali būti 1 pakopos (privalomos) arba 2 pakopos (pasirinktinės). Už 1 pakopos CRU diegimą atsakingi jūs. Jei jūsų prašymu IBM įdiegs 1 pakopos CRU, už diegimą turėsite sumokėti. 2 pakopos CRU galite įdiegti patys arba paprašyti IBM įdiegti jas nemokamai pagal Įrenginiui taikomų garantinės priežiūros paslaugų tipą. Medžiagoje, atsiųstoje su pakaitinėmis CRU, IBM nurodo, ar sugedusias CRU būtina grąžinti IBM. Kai grąžinti būtina, su CRU pakaitu atsiunčiamos grąžinimo instrukcijos ir konteineris. Jei IBM negaus sugedusio Įrenginio per 15 dienų nuo tada, kai gavote pakaitinį Įrenginį, jums gali būti taikomas mokestis už CRU keitimą.

5 tipas. CRU ir priežiūros paslauga, teikiama vietoje

IBM nuožiuara gausite CRU paslaugą arba IBM ar jos pardavėjas pataisys sugedusį Įrenginį jūsų vietoje ir patikrins jo veikimą.

6 tipas. CRU ir kurjerio arba saugojimo paslauga

IBM nuožiuara gausite CRU paslaugą arba atjungsitė sugedusį Įrenginį, kad jį būtų galima paimti IBM numatyta tvarka. IBM pateiks siuntimo konteinerį, o kurjeris paims jūsų Įrenginį ir pristatys jį į nurodytą priežiūros centrą. Pataisius arba pakeitus Įrenginį, IBM numatys Įrenginio grąžinimo jums tvarką. Jūs esate atsakingi už Įrenginio diegimą ir veikimo patikrinimą.

7 tipas. CRU ir kliento atgabenimo ar atsiuntimo paslauga

IBM nuožiuara gausite CRU paslaugą arba pagal IBM nurodymus pristatysitė ar išsiųsitė tinkamai supakuotą sugedusį Įrenginį į IBM paskirtą vietą (paslauga iš anksto apmokama, nebent IBM nurodytų kitaip). Pataisytą ar pakeistą Įrenginį galėsite pasiimti iš IBM arba IBM grąžins jums Įrenginį paštu savo lėšomis (nebent IBM nurodytų kitaip). Jūs esate atsakingi už Įrenginio diegimą ir veikimo patikrinimą.

8 tipas. CRU ir Įrenginio keitimo paslauga

IBM nuožiuara gausitė nurodytą CRU paslaugą arba IBM inicijuos pakaitinio Įrenginio išsiuntimą į jūsų vietą. Turite supakuoti sugedusį Įrenginį į siuntimo konteinerį, kuriame buvo pakaitinis Įrenginys, ir grąžinti IBM sugedusį Įrenginį. Transportavimo mokesčius abiem būdais moka IBM. Jei IBM negaus sugedusio Įrenginio per 15 dienų nuo tada, kai gavote pakaitinį Įrenginį, jums gali būti taikomas mokestis už Įrenginio keitimą. Jūs esate atsakingi už Įrenginio diegimą ir veikimo patikrinimą.

Paslaugų lygiai

Toliau išvardyti paslaugų lygiai nėra garantuojami – **tai tik planuojamas laikas**. Nurodytas paslaugų lygis gali būti prieinamas ne visose vietose. Už neįprastų ir nebūdingų IBM paslaugų teikimą gali būti taikomi mokesčiai. Atsakymo laikas nustatomas pagal vietos standartines darbo dienas ir valandas. Nebent nurodoma kitaip, visų atsakymų laikas skaičiuojamas nuo tada, kai susisiekiama su IBM norint nustatyti problemą, iki tol, kol IBM išsprendžia problemą nuotoliniu būdu arba paskirdama priežiūros paslaugų teikimo laiką.

1 – Paslaugos kitą darbo dieną (angl. Next Business Day Warranty Service – NBD) (9 X 5) teikiamos tada, kai jos yra komerciškai pagrįstos.

3 – Paslaugos tą pačią dieną (SD) (24 X 7).

Jei jums nepavyks įdiegti ir naudoti nuotolinių palaikymo technologijų, ryšio įrankių ir įrangos, padedančios tiesiogiai pranešti apie problemas, jas reikės nustatyti ir spręsti nuotoliniu būdu, todėl atsakymo laikas gali pailgėti.

IBM kontaktinė informacija

Kanadoje arba Jungtinėse Amerikos Valstijose IBM skambinkite 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378).

Jei esate ne JAV ar Kanadoje, susisiekite su tos šalies IBM padaliniu arba apsilankykite IBM pasaulio kontaktų kataloge, kuris yra <http://www.ibm.com/planetwide/>